

Yves Chaland: Gottfried Bouillonilaisen testamentti. Suomennos Solle Kaukoranta. Tekstaus Esko Routamaa. Atomium 1986. Ovh. 34 mk.

Tyyli on köyhän perusoikeus, sanotaan. Ranskalaisen sarjakuvapiirtäjän **Yves Chalandin** kohdalla se pitää erityisen hyvin paikkansa. Hänen 1950-luvulle maastoutuvat sarjakuvansa ovat hyvin tyylikkäitä, näennäisessä kulmikuudessaan sujuvia ja hauskoja lukea. Piirrostyyli on hyvin samankaltaista kuin **Serge Clercillä**.

Gottfried Bouillonilaisen testamentti on pieni, alkuperäisasua vastaavasti kangasselkään ja koviin kansiin sidottu sarjakuvatarina. Se on sekoitus keskiajan linnanherran tarua ja 1950-lukua Belgian Ardenneilla.

Juoni testamentissa mainitun aarteen etsimiseen ei ole kirjan tärkein osa vaan ajan ja tyylin kuvaus. Vaatteet, autot ja miljöö ovat todella elävää viisikymmenlukua. Alkuperäispainokseen jopa liittyy nippu muuta ajan hengen mukaista materiaalia: sanomalehti, valokuvia ja kirjeitä.

Yves Chaland on kasvanut maailmassa johon ovat itsestään selvästi kuuluneet sarjakuvat, ennen muuta Hergén *Tintti*. Albumin päähahmo *Freddy Lombard* on saanut Tintiltä paitsi ulkonäkönsä myös sukunimensä Tintin belgialaiselta kustantajalta. Toinen päähenkilö *Paul Dupuis* on myös sarjakuvakustantamon kaima. Niinpä hänkin eräässä kuvassa puhuu haarniskalle kuin professori Tuhatkauno konsanaan.

Albumin takana on pieni turkulainen kustantaja Atomium, jonka *ligne claire*-tyylin piirtäjien albumisarjassa nide on jo toinen. Se on oiva sarja niille, jotka lukevat sarjakuvaa juuri siksi, että se on sarjakuvaa.

Helkki Jokinen